



www.freshwaterbiodiversity.eu

Vienne, 14^{ème} avril 2011

Chers collaborateurs,

En tant que coordinateurs du projet

“Atlas de distribution des trichoptères européens / Distribution Atlas of European Trichoptera (DAET)”

nous sommes heureux de vous informer que le consortium BioFresh a accepté notre candidature et est prêt à financer une partie de ce travail. Nous sommes aussi reconnaissants du soutien financier supplémentaire de l'Université de Duisburg-Essen, que le professeur Daniel Hering nous a assuré.

Pour vous en tant que contributeur, cela signifie que nous pouvons vous offrir une légère rémunération pour la compilation des données au format dont nous avons besoin.

Nous remercions tous ceux qui ont déjà démontré leur volonté de soutenir le projet en fournissant des données. Cet e-mail va rappeler les objectifs du projet ainsi que la nouvelle procédure, modalités et conditions de la collecte des données.

Quel est l'objectif de BioFresh et qu'attend-il de nous?

Le but du projet BioFresh est de recueillir des données du monde entier sur la biodiversité en eau douce pour évaluer l'état, les tendances, les pressions et les priorités de protection. Toutes les données disponibles seront résumées dans un portail de données, qui peut être interrogé par toutes les parties intéressées (voir ci-dessous). Notre projet DAET veut contribuer à cet objectif global en recueillant autant de données que possible sur la répartition des trichoptères en Europe. Le consortium BioFresh s'attend - dans un premier temps - à ce que nous nous concentrons sur les domaines qui ne sont pas déjà, ou seulement marginalement couverts par le GBIF

([http://data.gbif.org/species/13141222/?extent=-31%2B35%2B49%2B75&zoom=3&minMapLong=-31&minMapLat=35&maxMapLong=49&maxMapLat=75&c\[0\].s=20&c\[0\].p=0&c\[0\].o=13141222](http://data.gbif.org/species/13141222/?extent=-31%2B35%2B49%2B75&zoom=3&minMapLong=-31&minMapLat=35&maxMapLong=49&maxMapLat=75&c[0].s=20&c[0].p=0&c[0].o=13141222)).

Que fera BioFresh de ces données ?

Les données recueillies dans le cadre du projet DAET sont destinées à être utilisées pour des modélisations actuelles et futures de la biodiversité des trichoptères, en fonction des changements climatiques et des autres sources de stress environnemental. Le consortium BioFresh a convenu que les données DAET devront être disponibles pour les scientifiques de BioFresh et - bien sûr - les

fournisseurs de données DAET, en revanche elles ne deviendront disponibles pour le public qu'après un an d'existence. Ce laps de temps vous donne la possibilité de publier vos documents encore inédits. Passé ce délai, les données apparaîtront sur le portail BioFresh (et par conséquent aussi sur le portail GBIF). Pour vous donner une idée de la manière dont les données apparaîtront en ligne, vous pouvez suivre les étapes suivantes:

- Visitez <http://data.freshwaterbiodiversity.eu/>
- Entrez par exemple "*Perla marginata*" dans le champs "Occurrence Search" (des données sur les trichoptères manquent jusqu'à présent), puis cliquez sur "Search".
- Comme résultat, vous verrez une carte de répartition de cette plécoptère ainsi que d'une table avec une sélection des occurrences uniques.
- En cliquant sur les titres de la table vous pouvez trier les entrées de la table.
- Si vous choisissez une de ces entrées et cliquez sur le lien fourni, vous obtiendrez des informations détaillées de cet enregistrement, notamment le "fournisseur" et "ressources". Ces deux lignes seront utilisées pour rendre les données DAET visibles en tant que telles.
- Comme l'origine des documents est GBIF, vous pouvez appuyer sur le lien dans le champs "Key" et une fois que vous avez accepté les termes du GBIF, vous obtiendrez des informations détaillées sur la personne qui recueille, etc. Pour les données DAET nous pouvons ici afficher toute information supplémentaire sur l'enregistrement (que nous pourrions également aussi montrer sur le portail BioFresh).

Pourquoi avons-nous besoin de plus d'informations que les noms des espèces ?

Le modèle que nous allons envoyer, contiendra une liste des espèces de trichoptères (basé sur Graf et al. 2006* et les espèces nouvellement décrites depuis) ainsi que d'autres paramètres dont nous avons besoin pour le DAET, par exemple les coordonnées, l'altitude, le stade ou de l'information sur les personnes qui ont collectionné et identifié l'espèce. Cette information supplémentaire est classé en deux catégories: « obligatoire » et « facultative ».

Les données de géolocalisation sont demandées au format WGS84. Il demeure possible de nous les envoyer dans un autre format mais veuillez dans ce cas nous en informer au préalable et utiliser ce seul format pour l'ensemble des données de géolocalisation de votre fichier.

Pour des raisons de contrôle de la qualité et de reproductibilité des données, seules les données sur les individus adultes avec l'information sur le sexe seront examinées et incluses dans le DAET.

Nous comprenons que remplir correctement et précisément tous ces champs demande beaucoup de travail, mais nous sommes convaincus que ces informations sont nécessaires pour obtenir un résultat fiable.

Cette collecte de données nous donne également l'occasion de proposer des informations solides pour l'élaboration par l'IUCN d'une liste rouge des trichoptères. Au cours de notre travail quotidien beaucoup d'entre nous ont déjà regretté qu'un tel document n'ait pas encore été élaboré pour "notre" groupe de taxons (pas seulement pour les odonates et les mollusques ...), ce qui faciliterait considérablement notre travail avec les autorités et les entités adjudicatrices. Nous disposons ici d'une occasion unique que nous ne devrions pas laisser passer, même si cela implique plus d'efforts dans la collecte de données.

L'information concernant les menaces sur un endroit où se trouve une espèce particulière ou les menaces sur son habitat d'une manière générale sont des conditions préalables au processus d'élaboration d'une liste rouge (pour plus d'informations, voir: <http://www.iucnredlist.org/technical-documents/assessment-process>). Tout effort à cet égard sera grandement apprécié!

* Graf, W., Murphy, J., Dahl, J., Zamora-Muñoz, C. & López-Rodríguez, M.J. (2008): Distribution and Ecological Preferences of European Freshwater Organisms. Volume 1 - Trichoptera. Edited by Schmidt-Kloiber, A. & D. Hering. Pensoft Publishers (Sofia-Moscow). 388pp.

Termes et conditions

Soyez conscient que toutes les données fournies au projet DAET, deviendront accessibles au public après un an (voir ci-dessus). Elles apparaîtront donc sur le portail BioFresh, puis sur le site du GBIF.

Les rémunérations seront calculées au prorata du nombre d'enregistrements fournis par rapport au nombre total d'enregistrements reçus par le projet. Ne seront retenus que les enregistrements correspondant à nos exigences. L'effort de coordination de ce projet étant déjà très élevé - nous ne pouvons accepter, inclure et rembourser que les données qui répondent à nos objectifs, à savoir

- Ces données doivent concerner des organismes adultes (avec mention du sexe) (à l'exception des régions où nous n'aurions pas assez de données autrement).
- Ces données doivent nous être renvoyées en utilisant le modèle de fichier que nous distribuerons (ceci comprend l'utilisation de la liste des espèces fournie), ceci implique également l'utilisation de fichiers de type Excel (Access, dbf seront acceptés mais là encore veuillez nous en informer au préalable).
- Seuls seront retenus les enregistrements dont toutes les informations obligatoires auront été complétées.

Des exceptions pourront être autorisées au cas par cas, par exemple pour des données historiques ou d'autres données critiques. Veuillez contacter l'équipe de coordination, si vous souhaitez soumettre un 'ensemble de données spéciales'.

Les étapes de la collecte des données

1. Nous vous enverrons un contrat de fournisseur de données que vous êtes priés de signer et nous renvoyer.
2. Nous vous enverrons un modèle Excel, y compris une liste des espèces et les informations que nous voulons recueillir.
3. Nous attendons votre fichier Excel rempli au plus tard à la fin de septembre 2011 (mais nous enverrons des rappels avant cette date).

Veuillez envoyer vos données par e-mail ou sur CD à Peter Neu, qui va l'intégrer dans la base de données central. Vous êtes prié de nommer vos fichiers comme suit:

Votre nom_état ou region_datum.extension
(e. g. muellerp_germany_11032011.xls or smithg_europe_04042011.dbf)

Toutes vos données seront ensuite incorporées en une seule base de données qui fera l'objet d'un contrôle de qualité et de fiabilité. Il se pourrait que nous vous recontactions alors pour des éclaircissements.

La base de données sera ensuite soumise à ZOBODAT (<http://www.zobodat.at/>), qui servira d'interface avec le portail BioFresh. Si une connexion à ZOBODAT vous intéresse pour afficher vos dossiers plus tard, vous pouvez contacter Michaël.

Une fois toutes ces étapes complétées nous pourrons commencer l'édition de l'Atlas de distribution des trichoptères européens comme livre et / ou site web cela dépendra aussi de la 'complétude' que nous aurons atteinte. Nous distribuerons toute information complémentaire sur ce sujet au cours des prochains mois.

Visibilité de notre travail

Nous avons l'intention de documenter les travaux sur le DAET dans une partie dédiée au site BioFresh. Nous vous enverrons un lien dès que ces pages sont disponibles.

Remarques finales

Nous regrettons d'avoir à être assez abrupts sur certaines de nos exigences mais le nombre de contributeurs est déjà très élevé et les données reçues sont très hétérogènes, nous devons donc rester stricts pour assurer la qualité de notre résultat final.

Pour terminer, un grand merci pour votre participation à ce consortium, pour votre aide et votre temps consacré à cet Atlas de distribution des trichoptères européens. N'hésitez pas à nous contacter immédiatement pour toute question relative aux conditions de participation ou à la procédure de collecte des données (par exemple les définitions du modèle). Nous ferons de notre mieux pour y répondre clairement dans les plus brefs délais.

Veillez également nous tenir informés si vous désirez mettre fin à votre participation au projet. Nous le regretterions beaucoup, mais serions bien sûr intéressés par vos motivations.

Cordialement,

Astrid Schmidt-Kloiber (astrid.schmidt-kloiber@boku.ac.at)

Peter J. Neu (peter.neu@trichoptera-rp.de)

Michael Malicky (m.malicky@landesmuseum.at)

Wolfram Graf (wolfram.graf@boku.ac.at)